



セーフティーピンシステム



## テクトン12 取扱説明書

※本製品をご使用になる前に、この取扱説明書をお読み下さい。

## はじめに

この度はフリッチ・セーフティテックバインディングをご購入いただき、誠にありがとうございます。本製品は最新アルパインバインディングに匹敵するセーフティリリース機能（フロントピースの横方向開放、リアピースの転倒時前方開放機能、誤開放を抑制するリアピース スライド機能）を搭載し、様々な滑走状況において安全にリリースします。

フリッチ・セーフティテックシステムは DIN/ISO9523 適合のピンテックインサート付ツーリングスキーブーツ専用です。バインディングの調整、点検は必ず正規取扱店で行って下さい。製品を使用する前にこの取扱説明書をよく読み、英語版取扱説明書（シリアルナンバーが記載されています）とともに大切に保管して下さい。

## 安全上のご説明

スキー及びスキーツアーは危険を伴う行為です。バインディングはスキー板、バインディング、スキーブーツで構成されるユニットの一部です。バインディングがリリースするかどうか、全ての状況で予測する事はできません。バインディングは全ての状況下で必ずリリースするわけではなく、リリースしなかった場合は深刻な怪我を負う可能性があります。フリッチバインディングを使用したからといって予期せぬ事故を回避できるとは限りません。リリースバインディングは下腿部と足の怪我のリスクを大幅に軽減しますが、完全に怪我を防ぐことはできません。また、身体の他の部分の怪我を軽減する機能はありません。

あなたはスキー中の自分自身の安全を左右することができます：

- 常に自分の技量と体力に見合ったコース選びとスキーコントロールを心掛けて下さい。事前に雪質、滑走コンディション、障害物について熟知しておいて下さい。
- スキーエリアの警告表示や標識に十分な注意を払い、雪崩予報や天気予報をしっかりとチェックして下さい。
- 医薬品やアルコールの影響がある時はスキーをしないで下さい。
- バインディングの性能を正しく発揮するために、バインディングの取付、調整、解放値の設定、点検は必ず正規取扱店で行って下さい。バインディングを正しく取り付けなかった場合、本来の機能を損ない、本来回避できる怪我を引き起こすおそれがあります。解放値の設定と調整は、正規取扱店で適正な道具を使用して行って下さい。
- インターネットでバインディングを購入した場合でも、正規取扱店に取付を依頼して下さい。正規取扱店以外で取付、調整を行った場合は保証の対象外となります。
- 使用前に必ずバインディングを点検して下さい。パーツの破損や紛失が見られたら使用しないで下さい。

## テクトン 12

解放値：5-12

取付可能なスキー幅：70mm 以上

重量：550g/片側（スキーブレーキを除く）

アクセサリ：

スキーブレーキ 80/90/100/110/120

(50g/片側)

ヴァイバック/テクトン用クランポン(別売)

90/100/115mm

## バインディングパーツ

- ① トーピンユニット
- ② キャリッジ
- ③ ステップインペダル
- ④ パワーレール付アルパインヒール
- ⑤ ガイディングプレート
- ⑥ ヒールプレートスキーブレーキ
- ⑦ フレームスキーブレーキ

- ・ バインディングの改造、不適切な取付や調整、純正以外のアクセサリを使用により、リリース機能が働かなかったり、十分にリリースしない可能性が高くなります。
- ・ スキーブレーキの機能を損なわないように、バインディングは外部部品を介さずに、スキーに直接取付けて下さい。
- ・ バインディングに対応するスキーブレーキ以外は使用しないで下さい。対応していないスキーブレーキを使用すると、リリース後にスキーが滑り落ちて周囲のスキーヤーに危険を及ぼすおそれがあります。
- ・ スキーの紛失を防ぐスキーブレーキの機能は、深雪では十分な効果を発揮できない場合があります。
- ・ 磨耗したりダメージを受けたブーツは、リリース機能に悪影響を及ぼす可能性があります。毎年、正規取扱店で点検を行って下さい。
- ・ 解放値 10 以上は DIN/ ISO 規格に適合しません。解放値 10 以上の設定は自己責任で行って下さい。



スキーに貼って下さい

## お手入れ、保管、保証

フリッチ AG スイスバインディング社の製品保証は、取扱説明書の内容が遵守されている場合にのみ適用されます。シーズン前に必ず正規取扱店で点検を行い、必要ならば再調整を行って下さい。修理は必ず、正規取扱店もしくは輸入代理店に依頼して下さい。

## お手入れ

全ての道具を取り外して下さい。汚れたバインディングは湿った布で拭き取るか、注意深く濯いで下さい。必要以上に流したり水圧を掛けると、グリスまで洗い流してしまいます。

## 保管

保管する際は、トーのイーjeeスイッチを「SKI」ポジションにセットし、ヒールユニットを閉じて下さい（ヒールのイーjeeスイッチは『SKI』ポジションにセット）。持ち運ぶ際には汚れや塩分から保護して下さい。ツアーやスキーの後は、凍結したり錆びたりしないように、乾燥した暖かい部屋に保管して下さい。



## 製品保証

購入日から2年間、品質もしくは製造上の欠陥が見つかった場合、無償修理もしくは無償交換をいたします。正規取扱店で取付、調整、修理を行ったバインディングのみ保証対象となります(レンタルバインディングは保証対象外)。通常の磨耗から生じる損傷、過度で不適切な使い方、火気、熱、水などの影響、取扱説明書を遵守しない使い方、不適切な手入れ、調整などは不具合とはみなされず、保証の対象外となります。不具合が見つかったバインディングはご購入店にお持ち込み下さい。製品を点検の上、無償修理もしくは無償交換の判断をいたします。

## 免責事項

フリッチバインディングの設定は、スキー用バインディング及びスキーブーツ式の取付、調整、テストに適用されるISO11088規格と一致します。正規取扱店による設定は、調整が行われたブーツにのみ適用され、他のブーツに同じ設定を適用することはできません。ユーザーは正規取扱店が行う調整があらゆるブーツ形状に対応するものではないことを理解し、了承する必要があります。

**下記サイトで製品登録を行うと、製品保証の期間が2年から3年に延長されます。**

**[www.fritschi.swiss](http://www.fritschi.swiss)**

## テクトン 12

トー カラークリップ



トーイージースイッチ

リリースレバー

ヒールイージースイッチ

ヒールカラークリップ

コンフォートレバー 1

コンフォートレバー 2



## カラークリップ



アイスブルー  
(付属)



ブラック  
(別売)



## ポジションの切り替え

ステップイン



ステップイン

スキー / ニュートラル



スキーイング

ウォーク



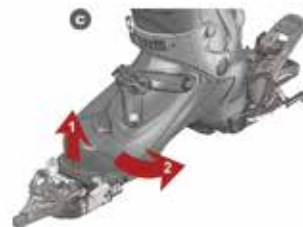
ウォーキング

## バイディング操作

### ① ステップイン



### ② ステップアウト



③ スキー/ウォークモードの切替



④ リリース後の復元



→ ① ステップインへ

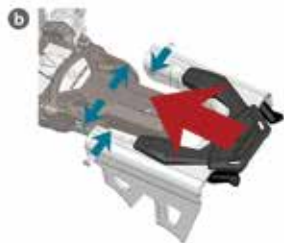
5 コンフォートレバーの使い方



a ~ b : 緩傾斜の場合

c ~ d : 急傾斜の場合

6 スキーランポン (別売) の取付





## 製品保証書

お名前：

---

ご購入日：

---

**定期点検：** バインディングを正しく機能させるには、定期的な点検 / 調整が不可欠です。製品保証は適切に点検 / 調整が行われている場合にのみ適用されます。シーズン前に必ずご購入店にバインディングの点検 / 調整をご依頼下さい。

※製品のシリアルナンバーは、製品に同梱されている英語版取扱説明書に記載されていません。シリアルナンバーを控え、本書と一緒に英語版取扱説明書も保管して下さい。

※下記ウェブサイトで製品登録を行うと、製品保証の期間が2年から3年に延長されます。

**www.fritschi.swiss**

シリアルナンバー  
※英語版取扱説明書に記載されています

ご購入店のスタンプ



## 点検履歴

日付： \_\_\_\_\_

ショップ名： \_\_\_\_\_ スタンプ： \_\_\_\_\_

備考： \_\_\_\_\_

日付： \_\_\_\_\_

ショップ名： \_\_\_\_\_ スタンプ： \_\_\_\_\_

備考： \_\_\_\_\_

日付： \_\_\_\_\_

ショップ名： \_\_\_\_\_ スタンプ： \_\_\_\_\_

備考： \_\_\_\_\_

日付： \_\_\_\_\_

ショップ名： \_\_\_\_\_ スタンプ： \_\_\_\_\_

備考： \_\_\_\_\_

日付： \_\_\_\_\_

ショップ名： \_\_\_\_\_ スタンプ： \_\_\_\_\_

備考： \_\_\_\_\_

日付： \_\_\_\_\_

ショップ名： \_\_\_\_\_ スタンプ： \_\_\_\_\_

備考： \_\_\_\_\_

日付： \_\_\_\_\_

ショップ名： \_\_\_\_\_ スタンプ： \_\_\_\_\_

備考： \_\_\_\_\_

日付： \_\_\_\_\_

ショップ名： \_\_\_\_\_ スタンプ： \_\_\_\_\_

備考： \_\_\_\_\_



**輸入販売元**  
**株式会社ロストアロー**

〒112-0012

東京都文京区大塚 3-4-7 茗溪ビル

tel : 03-6902-2131(代表)

e-mail : [ec@lostarrow.co.jp](mailto:ec@lostarrow.co.jp)

※製品に関するご質問や修理につきましては、弊社 WEB サイトよりお問い合わせ下さい。

**2021年9月作成**